



◎苗栗火車站旅遊服務中心 苗栗縣苗栗市為公路1號 Tel:037-263048

◎南庄遊客中心

苗栗縣南庄鄉東村4鄰大同路43號 Tel:037-824570

◎南庄鄉觀光產業協會

苗栗縣南庄鄉東村中正路158號 Tel:037-824553

◎竹南火車站旅遊服務中心

苗栗縣竹南鎮中山路166號2樓 Tel:037-462941

◎苗栗客運頭份總站

苗栗縣頭份鎮中正路 206 號1樓 Tel:037-685379

◎高鐵苗栗站旅遊服務中心

苗栗縣後龍鎮高鐵三路268號 Tel:037-245665

Miaoli Train Station Visitor Information Center No. 1, Weigong Rd., Miaoli City, Miaoli County 360, Taiwan Tel:037-263048

Nanzhuang Visitor Center

No. 43, Datong Rd., 4th Neighborhood, Dongcun, Nanzhuang Township, Miaoli County 353, Taiwan Tel:037-824570

Nanzhuang Township Tourism Industry Association No. 158, Zhongzheng Rd., Dongcun, Nanzhuang Township, Miaoli County 353, Taiwan Tel:037-824553

**○Zhunan Railway Station Visitor Information Center** 

2F, No. 166, Zhongshan Rd., Zhunan Township, Miaoli County 350, Taiwan Tel:037-462941

**Miaoli Transportation Toufen Terminal** 

1st Floor, No. 206, Zhongzheng Road, Touzhen, Miaoli County 351, Taiwan Tel:037-685379

**OTHSR Miaoli Station Visitor Information Center** 

No. 268, Gaotie 3rd Road, Houlong Town, Miaoli County 356, Taiwan Tel:037-245665





接受交通部觀光署補助(分攤配合)廣告

5805A

Nanzhuang **Shuttle Bus** 



**A2** 

**A1** 





尚順廣場(頭份國中) **A3** Shang Shun World (Toufen Junior High School)

竹南車站(東出口)

Zhunan Railway Station (East Gate)

**A4** 

**A5** 

苗栗客運(頭份總站) Miaoli Motor Transportation (Toufen Station)

頭份後花園(上斗) Toufen Backyard Garden (Shangdou)

A6

三灣

獅頭山古道口 **A7** Lion's Head Mountain Historic Trail Entrance

圖例 Legends ■ 電子票證加值 E-ticket top up 親子廁所 Parent-child restroom 無障礙廁所 Accessible restroom 集乳室 Breastfeeding room 充電站 Charging station

龍門口(勸化堂) **A8** Longmekou (Quanhua Temple)

桂竹林 **A9** 

仙山靈洞宮 Xianshan Lingdong Temple

苗栗客運5822

南庄國中 A10 Nanzhuang Junior High School

南庄站

Nanzhuang

南圧老街

**Nanzhuang** 

**Old Street** 

A13

可轉乘











# 5805A 竹南火車站→南庄遊客中心(去程) Zhunan Railway Station →Nanzhuang Visitor Center (Outbound)

A11

裝	竹南車站 Zhunan Railway Station (East Gate)	豆 <b>頁份總站</b> Toufen Station	南庄遊客中心 Nanzhuang Visitor Center
平、假	08:20	08:30	09:05
平、假	09:20	09:30	10:05
平、假	10:30	10:40	11:15
平、假	11:30	11:40	12:15
平、假	13:00	13:10	13:45
假	14:00	14:10	14:45
假	15:10	15:20	15:55
假	16:25	16:35	17:10
422	17.20	17.20	49.0E

5805A	南圧遊客中心→竹南火車站(回程) Nanzhuang Visitor Center →Zhunan Railway Station (Inbound)						
燛	南庄遊客中心 Nanzhuang Visitor Center	豆頁份總站 Toufen Station	竹南車站 Zhunan Railway Station (East Gate)				
平、假	09:20	09:55	10:05				
平、假	10:20	10:55	11:05				
平、假	11:40	12:15	12:25				
平、假	13:00	13:35	13:45				
假	14:00	14:35	14:45				
平、假	15:25	16:00	16:10				
假	16:10	16:45	16:55				
假	17:25	18:00	18:10				
假	18:20	18:55	19:05				

# 轉乘資訊Transfer Information

👊 高鐵苗栗站-竹南科學園區

THSR Miaoli Station → Zhunan Science Park  Bus Stop: ○THSR Miaoli Station Exit 1, Platform 2  ○TRA Zhunan Railway Station East Exit									
高鐵苗栗 THSR Miaoli S	站→竹南科學 tation →Zhunan Science	園區(去程) Park (Outbound)	竹南科學園區→高鐵苗栗站(回程) Zhunan Science Park →THSR Miaoli Station (Inbound)						
* 06:30	11:10	<b>*</b> 17:55	05:30	09:45	* 16:30				
07:00	△12:10	△18:10	* 05:50	10:45	<b>*</b> 17:10				
07:20	13:10	19:10	06:20	△11:45	△17:45				
△08:10	14:10	20:10	06:45	△12:45	18:45				
08:40	15:10	△21:10	△07:25	13:45	19:45				
09:10	△16:10	22:20	08:00	14:45	△20:45				
10:10	* 17:15	23:55	08:45	15:45	22:00				

\*全程(101路)車次 \*Bus No. 101 Journey

繞駛育達科大校區 △ Via Yu Da University of Science and Technology ★限「高鐵旅客」免費搭乘,公車業者得要求出示當日當站高鐵車票,





乘車處:○高鐵苗栗站1號出口第2月台 ○台鐵竹南站東站出口



## 苗北藝文中心 **Miaobei Art Center**

外觀猶如山水意象的「苗北藝文中心」是 苗栗地區重要的藝術文化集散地,從國內 的藝術家作品展覽、地方合唱團有聲有色 地演出,到國際管弦樂團震撼人心地演奏 ,都能在這裡體會到其中奧妙,同時體會 視覺與聽覺藝術的饗宴。

With a design combining mountains and oceans, Miaobei Art Center creates a multifunctional space that provides professional performance facilities and equipment. You can come here to enjoy the actual experiences from artistic events by participating in domestic exhibitions, regional choir performances, and international orchestra concerts.



# 尚順育樂世界 **Shang Shun World**

尚順育樂世界是頭份市中適合全家遊憩。 同時也是全臺最大的室內主題樂園。樂園 內除了有卡丁車、旋轉設施等刺激遊玩項 目外,還有結合科技的行走式體驗劇場 5D互動體感VR劇場,展現了室內主題樂 園獨有的特色。

It is the largest indoor theme park which is a family-friendly destination. Other than the exciting crazy cart and merry-go-round horse ride, you can get to experience high-tech entertainment facilities and the largest 5D and VR theme park.





#### 頭份後花園 **Toufen Backyard Garden**

位於頭份市的東北角,特殊的紅土丘陵台 地以栽種「東方美人茶」聞名,除了品茶 外更能夠體驗採茶製茶的樂趣,順著「老 崎休憩步道」可以探訪熱門的拍照點「楓 香林隧道」,登上步道的眺望點「169.7高 地」更可以遠望獅頭山之景、雪山之美。

Located in the north-east of Toufen, Toufen Backyard Garden is known for its "Oriental Beauty Tea". Other than having a cup of tea during your visit, you can also have fun by picking tea leaves and making a cup of tea by yourself while enjoying the breath-taking surroundings. The Laoqi Old Trail takes you to the popular photography spot-Fengxianglin Tunnel. When you reach the viewpoint – 169.7 Highland, it allows you to overlook the picturesque scenery of Lion's Head Mountain and Xueshan







### 獅頭山古道口

**Lion's Head Mountain Historic Trail Entrance** 

獅頭山古道多數路段兩側山林環繞,少 數路段兩側分別為峭壁與林地。獅頭山 在1895年興建第一座廟宇元光寺後,許 多廟宇陸續在山上依託天然岩洞興建, 寺廟林立,為台灣登山界頗負盛名的古

This trail is mostly surrounded by mountain forests on both sides while some areas are covered by cliffs and woodlands. After the first temple, Yuan Guang Temple, was open to the public in 1895, more temples were built in this area, making this trail a popular spot.





#### 南庄老街 Nanzhuang Old Street

南庄的客家文化形成了獨特的人文風情 而這創造了南庄老街。桂花巷吸引參訪者 深入其中,探索南庄巷內的風情。登上「 乃木崎」通往香火鼎盛的永昌宮、日據時 期的老郵局、帶有西方風情的基督教長老 會,風格獨具的老建築耐人尋味。

The Nanzhuang Old Street gives you a feeling of nostalgia in a Hakka village. There are many well-known spots for you to discover the local charms during your visit. You can take the Osmanthus Alley or Nanmuqi to visit the Yong Chang Temple, the Old Post Office built during the Japanese-occupied period, or the Presbyterian Church with western architectural style.







# 【搭乘台灣好行一日遊】



1.親子歡樂GO: 竹南火車站→尚順育樂世界(育樂天地、購物中心 、君樂飯店)→南庄老街→南庄遊客中心(賦歸)

2.茶香漫步之旅:竹南火車站→頭份後花園(老崎古道、茶園悠遊 體驗、特色餐飲)→南庄老街→南庄遊客中心(賦歸)

3.古道朝聖健身:竹南火車站→獅頭山古道(登山健身賞景、勸化 堂古廟參拜)→南庄老街→南庄遊客中心(賦歸)

### 【Taiwan Tourist Shuttle Bus 1-Day Trip】

#### 1. Happy Family Time

Zhunan Railway Station→ Shang Shun World (Entertainment World, Shopping Center, Grand Royal Hotel)→ Nanzhuang Old Street→ Nanzhuang Visitor Center (Farewell)

#### 2. Wander Through the Fragrance of Tea

Zhunan Railway Station→ Toufen Backyard Garden→ (Laoqi Old Trail, tea gardens, tea-based cuisines) → Nanzhuang Old Street→ Nanzhuang Visitor Center (Farewell)

#### 3. Fitness on the Ancient Trail

Zhunan Railway Station→ Lion's Head Mountain Historic Trail (hiking, admiring beautiful views, and visiting Quanhua Temple)→ Nanzhuang Old Street→ Nanzhuang Visitor Center (Farewell)

備註: 以上資訊請以官方網站公告為準

Note: Please refer to the official website announcement for the above information

# 【南庄YouBike2.0深度遊慢城】

### 1.南庄老街周邊暢遊

南庄遊客中心→東村宿舍→康濟吊橋→南庄老街(桂花巷、百年郵局、 乃木崎、十三間老街)→南江老街→南庄遊客中心

#### 2.自然生態慢遊 路程來回約20.1公里

南庄遊客中心 3.2公里 南江休閒農業區旅遊中心 4.4公里 南庄護魚步道 2.9公里 四十二份坪自然生態步道 10公里 南庄遊客中心

#### 3.原民風情慢遊 路程來回約18.5公里

南庄遊客中心 5.6公里 東河吊橋、瓦祿產業文化館 3.6公里 石壁染織工 坊 9.2公里 南庄遊客中心

### [ Nanzhuang YouBike2.0 An in-depth tour along the slow city ]

#### 1. Take a Tour Around Nanzhuang Old Street

Nanzhuang Visitor Center→ Nanzhuang Dongchon Homestay→ Kangji Suspension Bridge -- Nanzhuang Old Street (Osmanthus Alley, Old Post Office, Nanmuqi, Shisanjian Old Street)→ Nanchiang Old Street→ Nanzhuang Visitor Center

2. Natural Ecological Slow Tour (The round trip distance is about 20.1 km) Nanzhuang Visitor Center→ (3.2km)→ Nanchiang Leisure Farm→ (4.4km)→Penglai River Fish Watching Trail→ (2.9km)→Sishierping Hiking Trail→ (10km)→ Nanzhuang Visitor Center

3. Aboriginal Cultural Slow Tour (The round trip distance is about 18.5 km) Nanzhuang Visitor Center→ (5.6km)→ Donghe Suspension Bridge, Walo Industrial and Cultural Museum→ (3.6km)→ Raisinay Dyeing and Weaving Workshop→ (3.6km)→ Nanzhuang Visitor Center

#### 轉乘苗栗客運5822公車/每天5班, 【農鄉部落逍遙遊】 請自行斟酌班次選擇行程

南庄站→南江休閒農業區(農業體驗)→蓬萊溪自然生態園區(漫步、觀魚)→ 四十二份部落(庭園咖啡下午茶)→嘎嘎歐岸文化部落(原住民部落巡禮)→南 庄遊客中心(賦歸)

[ A Trip in The Agricultural Village ] (Take Miaoli Bus No. 5822 / five buses a day) Nanzhuang stop  $\rightarrow$  Nanjiang Leisure Agriculture Area (agriculture experience)  $\rightarrow$  Penglai River Ecology Park (walking and fish-viewing)  $\rightarrow$  Xierfen tribe (coffee time in the garden)  $\rightarrow$  Saisiyat Culture Park (aboriginal tour)  $\rightarrow$  Nanzhuang Visitor Center (farewell)

### 【台灣觀巴南庄向天湖秘境一日遊】 需網路預約,4人成行

台北→蓬萊生態園區護魚步道(1小時)→南庄老街巡禮(1小時)→南庄老街(客家風

味小吃)(1小時)→向天湖部落巡禮(1.5小時)→(賦歸) 費用包含:台灣觀巴車資、導覽解說、礦泉水、午餐、保險。

怡容國際旅行社02-8973-2973

※建議搭配好行南庄線遊程規劃2日遊

## Taiwan Tour Bus day trip in Xiangtian Lake

(Online reservation is required with a group of 4 people at least.)
Taipei → Penglai River Fish Watching Trail (1 hour) → Nanzhuang Old Street tour (1 hour) → Nanzhuang Old Street (Hakka dishes) (1 hour) → Xiangtian Lake tour (1.5 hours) – Farewell The fee includes the fare of Taiwan Tourist Shuttle Bus, the guided tours, water bottles, lunch, and

Best Travel Tel: 02-8973-2973 \*It is recommended to arrange a 2-day bus trip for Nanzhuang route

請提前兩日以電話預約,一人即發車,採全預約制。(幸福巴士以當地需求為主,如額滿即不開放預約) 依里程計費,基本里程25元,8公里以上每公里增加2.97元 台灣真好小客車租賃公司 電話:0912858685

#### [ Happiness Bus Dadong River route ]

【幸福巴士大東河線】

Please make a reservation by phone 2 days in advance with a minimum of 1 person. (Happiness Bus is operated based on local démand. Reservations will not be available if the quota is full.)
It is charged based on mileage (NT\$25 per kilometer). When the journey exceeds 8 kilometers, an additional NT\$2.97 will be charged per kilometer.

Nice Taiwan Rental Alliance (NRENTA) Tel: 0912858685

美食、餐廳

Stay 觀光景點

特色伴手禮

停車場 P

台灣好行苗栗特約商家地圖

南庄遊客中心站

**们**黃金傳説窯烤麵包

0

南庄鄉公所

Nanzhuang Township Office

Golden Legend

P

康濟吊橋 🔤

Kangji Suspension Bridge

YouBike微笑單車站點

住宿

**a** 

廁所



# Ticket information

## 【票價】

- 1.電子票證(悠遊卡、一卡通
  - 愛金卡) 持電子票證搭乘享半價優惠
- 2.車上投現依單程里程計費
- 3.一日乘車券可至ibon購票135元(9折優惠)
- ,車上/頭份站購票150元

#### 【套票資訊】

- 1.南庄輕旅行一日遊套票 優惠價\$180
- 2.南庄好食好玩一日遊套票 優惠價\$350
- 3.南庄慢遊雙人套票二日遊 優惠價\$1100

#### 【購買套票通路】

- 1.櫃台售票(頭份/南庄苗栗客運窗口)
- 2.透過ibon售票系統、活動通Accupass、 易遊網、KKDAY等購票方式
- \*以上優惠套票價格、內容如有異動,以官 方網站公告為主

## [Ticket Prices]

- 1.E-card pass (EasyCard, iPASS, iCash) Half-price discount with electronic tickets.
- 2. Cash payment is charged based on the distance.
- 3. One-Day Pass Purchase at ibon for NT\$135 (10% discount), on the bus or at Toufen Station for NT\$150.

### [Package Information]

Nanzhuang Light Travel One-Day Tour Package: Discount Price NT\$180

Nanzhuang Food & Fun One-Day Package: Discount Price NT\$350

Nanzhuang Route 2 days package tour ticket for 2 people: NT\$1100

### [Where to Buy]

Ticket Counters (Toufen/Nanzhuang Miaoli Bus

Purchase via ibon, Accupass, ezTravel, KKDay Note: Prices and package details are subject to change; please refer to the official website for the latest information.



P



## YouBike微笑單車站點 bike YouBike Station

# A1-竹南車站(東出口)

Zhunan Railway Station(East Gate)

### A2-苗北藝文中心

Northern Miaoli Art Center A3-尚順廣場(頭份國中)

Shang Shun World(Toufen Junior High School)

## A4-苗栗客運(頭份總站)

Miaoli Motor Transportation (Toufen Station)

# A10-南庄農會展售中心

Nanzhuang Farmers' Association Sales Center

# A11-南庄公有停車場

Nanzhuang Public Parking Lot

### A12-南庄遊客中心(南庄市場)

Nanzhuang Visitor Center (Nanzhuang Market)z

# A12-南江水岸公園

Nanjiang Shui'an Park

A13-中正中山路口 Zhongzheng Zhongshan Intersection

南庄農夫市集(7-11田野門市)

Nanzhuang Farmers Market (7-11 Tianye Store)